

**Воздушный фильтр** (см. **A** на стр.112)

Следуйте рекомендациям, изложенным в сервисной книжке.

**Насос для ручной подкачки топлива**  
(См. **B** на стр.112)

См. "Подача дизельного топлива".

**Охлаждающая жидкость в двигателе**

Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между отметками Mini и Maxi на расширительном бачке.

При проверке уровня на горячем двигателе следует подождать 15 минут.

**Требования к качеству:** См. "Масла, смазки и заправочные жидкости".

**Ни в коем случае не проводите никаких технических операций с системой охлаждения, пока не остыл двигатель (См. "Уровни заправочных жидкостей").**

**Жидкость для стеклоомывателя ветрового и заднего стекол**

Старайтесь использовать только продукцию, сертифицированную фирмой СИТРОЕН.

**Аккумуляторная батарея 12 В**

См. "Запуск двигателя от вспомогательного источника питания".

\* В зависимости от модели или страны, куда поставляется автомобиль.

**Моторное масло**

Проверять уровень масла следует, установив автомобиль на горизонтально ровной поверхности, как минимум через 10 минут после остановки двигателя.

**Проверка уровня:** см. "Уровни заправочных жидкостей".

**Требования к качеству:** см. "Масла, смазки и заправочные жидкости".



Выньте масляный щуп из двигателя. Уровень должен находиться между отметками Mini и Maxi на щупе.

**Уровень масла ни в коем случае не должен превышать отметку максимума!**

Max  
Min

**Тормозная жидкость**

Уровень тормозной жидкости должен находиться между отметками Mini и Maxi на бачке с тормозной жидкостью.

**Проверка уровня:** см. "Уровни заправочных жидкостей".

**Требования к качеству:** см. "Масла, смазки и заправочные жидкости".

**В случае загорания данного индикатора следует немедленно остановиться!**

**Масло для гидроусилителя рулевого управления**

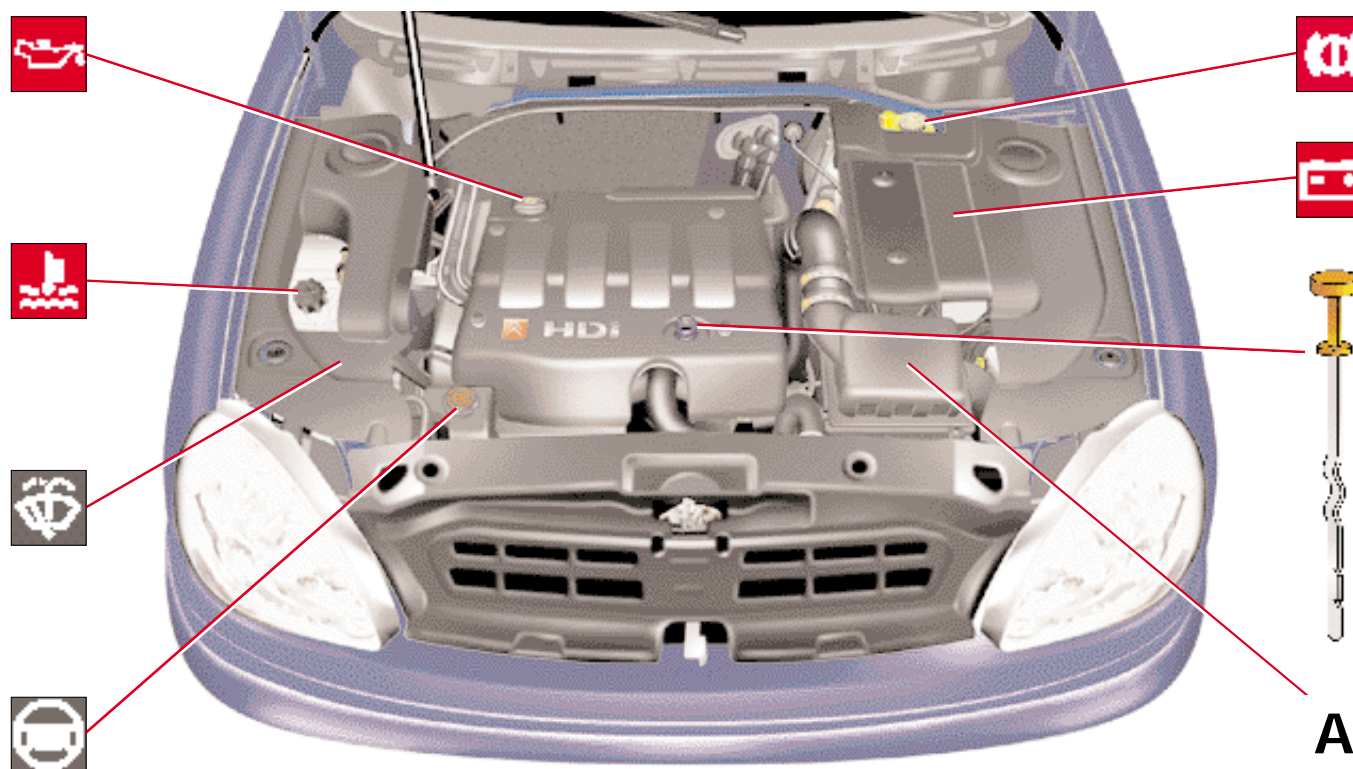
Проверку уровня масла следует производить при выключенном двигателе.

**Проверка уровня:** см. "Уровни заправочных жидкостей".

**Требования к качеству:** см. "Масла, смазки и заправочные жидкости".

**Внимание!** При проведении любых технических операций в моторном отсеке помните, что на горячем двигателе даже при выключенном зажигании электровентилятор радиатора может включиться в любой момент.

Производитель рекомендует перед каждой дальней поездкой, а также в промежутках между регулярным техобслуживанием чаще проверять уровень масла в двигателе.



В топливной системе дизельного двигателя топливо подается под высоким давлением, поэтому: **ЛЮБОЕ ПОСТОРОННЕЕ ВМЕШАТЕЛЬСТВО В ТОПЛИВНУЮ СИСТЕМУ КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩЕНО.**

Дизельный двигатель 2.0 HDi отвечает требованиям самых высоких современных технологий. Его ремонт и обслуживание требует высокой квалификации, которую Вам могут гарантировать только специалисты СТО СИТРОЕН.

**Воздушный фильтр** (см. **A** на стр.114)

Следуйте рекомендациям, изложенным в сервисной книжке.

**Охлаждающая жидкость в двигателе**

Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между отметками Mini и Maxi на расширительном бачке.

При проверке уровня на горячем двигателе следует подождать 15 минут.

**Требования к качеству:** См. "Масла, смазки и заправочные жидкости".

**Ни в коем случае не проводите никаких технических операций с системой охлаждения, пока не остыл двигатель (См. "Уровни заправочных жидкостей").**

**Жидкость для стеклоомывателя ветрового и заднего стекол**

Старайтесь использовать только продукцию, сертифицированную фирмой СИТРОЕН.

**Аккумуляторная батарея 12 В**

См. "Запуск двигателя от вспомогательного источника питания".

\* В зависимости от модели или страны, куда поставляется автомобиль.

**Моторное масло**

Проверять уровень масла следует, установив автомобиль на горизонтально ровной поверхности, как минимум через 10 минут после остановки двигателя.

**Проверка уровня:** см. "Уровни заправочных жидкостей".

**Требования к качеству:** см. "Масла, смазки и заправочные жидкости".



Выньте масляный щуп из двигателя. Уровень должен находиться между отметками Mini и Maxi на щупе.

**Уровень масла ни в коем случае не должен превышать отметку максимума!**

Max  
Min

**Тормозная жидкость**

Уровень тормозной жидкости должен находиться между отметками Mini и Maxi на бачке с тормозной жидкостью.

**Проверка уровня:** см. "Уровни заправочных жидкостей".

**Требования к качеству:** см. "Масла, смазки и заправочные жидкости".

**В случае загорания данного индикатора следует немедленно остановиться!**

**Масло для гидроусилителя рулевого управления**

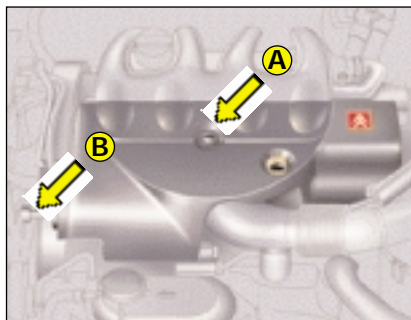
Проверку уровня масла следует производить при выключенном двигателе.

**Проверка уровня:** см. "Уровни заправочных жидкостей".

**Требования к качеству:** см. "Масла, смазки и заправочные жидкости".

**Внимание!** При проведении любых технических операций в моторном отсеке помните, что на горячем двигателе даже при выключенном зажигании электровентилятор радиатора может включиться в любой момент.

Производитель рекомендует перед каждой дальней поездкой, а также в промежутках между регулярным техобслуживанием чаще проверять уровень масла в двигателе.

**Снятие верхнего защитного кожуха на дизельном двигателе 1.9 D.**

- Выньте (в сторону радиатора) крепежный пистон.
- Выньте масляный щуп.
- Открутите болт В и вытащите его.
- Снимите защитный кожух.
- Прокачайте топливную систему насосом ручной подкачки топлива.
- Не запуская двигатель, установите на место защитный кожух.

**Прокачка топливной системы****В случае неполадок, связанных с недостаточной подачей топлива:**

- Заполнив систему топливом (как минимум 5 литров), прокачивайте систему насосом ручной подкачки топлива до тех пор, пока не почувствуете, что для дальнейшей прокачки приходится прикладывать больше усилий.

- Включите стартер, слегка нажимая на педаль акселератора, пока не запустится двигатель.

В случае, если Вам не удалось запустить двигатель с первой попытки, подождите 15 секунд, а затем попытайтесь сделать это еще раз.

После нескольких неудачных попыток запуска двигателя Вам придется повторить всю операцию с самого начала.

Запустив двигатель, дайте ему поработать на холостых оборотах, слегка нажимая на педаль акселератора, чтобы ускорить прокачку насоса.

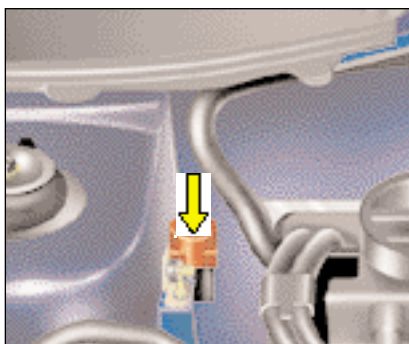
**Двигатель 2.0 HDi:** Заправив топливную систему, поверните ключ в замке зажигания в положение **M**, а затем включите стартер и запустите двигатель.

**Дизельный двигатель 2.0 HD i отвечает требованиям самых высоких современных технологий. Его ремонт и обслуживание требует высокой квалификации, которую Вам могут гарантировать только специалисты СТО СИТРОЕН.**

**Топливный насос**

Ни в коем случае не снимайте пломбу регулировки. Любое изменение заводской регулировки может быстро вывести двигатель из строя и лишить Вас права на гарантийный ремонт.

\* В зависимости от модели или страны, куда поставляется автомобиль.



Ваш автомобиль имеет специальное устройство блокировки подачи топлива, которое отключает его подачу в двигатель.

Оно является дополнительным элементом безопасности в случае сильного лобового удара или удара сзади.

При отключении подачи топлива автоматически зажигаются огни аварийной остановки. После отключения, для того, чтобы запустить двигатель, необходимо возобновить подачу топлива.

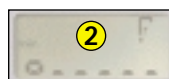
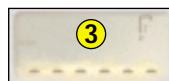
#### **Выключатель подачи топлива**

Выключатель подачи топлива находится под капотом в моторном отсеке, на кромке панели рядом с чашкой левой или правой, в зависимости от типа двигателя, стойки амортизатора.

Для возобновления подачи топлива следует нажать на верхнюю часть выключателя, как показано на рисунке.

\* В зависимости от модели или страны, куда поставляется автомобиль.

**Перед включением зажигания убедитесь  
в отсутствии запаха и утечки топлива.**

**Махі (максимальный)****Міні (минимальный)****Недостаточный  
уровень масла**

**Индикатор уровня масла**  
(См. "Комбинация приборов").

**1 Махі (максимальный)**

**2 Міні (минимальный)**

**3 Недостаточный уровень масла**

Во избежание поломки двигателя следует немедленно долить масло, доведя уровень до нормального.

#### Моторное масло

Проверку уровня масла следует производить на горизонтально ровной поверхности, как минимум через 10 минут после остановки двигателя.

Выньте масляный щуп из двигателя.

Уровень должен находиться между отметками **Mini** и **Maxi** на щупе.



#### Долівка масла в двигател

На остановленном двигателе проверьте уровень масла.

Проверьте уровень масла после доливки.

**Уровень масла ни в коем случае не должен превышать отметку максимума.**

Прежде, чем опустить капот, не забудьте поставить на место крышку горловины для заливки масла.

**Требования к качеству:** см. "Масла, смазки и заправочные жидкости".



#### Масло для гидроусилителя рулевого управления (ГУР)

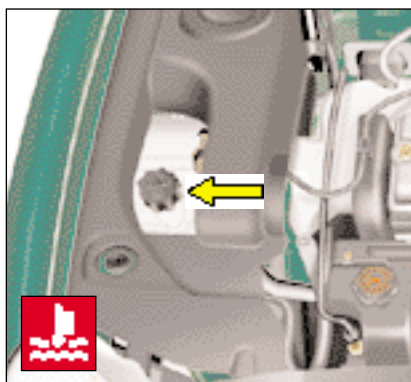
На остановленном двигателе проверьте уровень масла.

Насос гидроусилителя рулевого управления ни в коем случае не должен работать без масла (в противном случае возникает опасность его заклинивания).

**Требования к качеству:** см. "Масла, смазки и заправочные жидкости".

#### Внимание!

При проведении любых технических операций в моторном отсеке помните, что на горячем двигателе даже при выключенном зажигании электровентилятор радиатора может включиться в любой момент.

**Радиатор – охлаждающая жидкость**

Проверку уровня жидкости и доливку следует производить только на остывшем двигателе.

**Если двигатель горячий:**

Следует подождать 15 минут или столько, сколько потребуется, чтобы температура в системе охлаждения опустилась ниже 100°C. После этого медленно откручивайте пробку расширительного бачка до первой метки, чтобы снизить давление в системе. Для того, чтобы уберечься от ожогов, при откручивании пробки расширительного бачка пользуйтесь рукавицей или тряпкой.

**Доливка охлаждающей жидкости**

Уровень охлаждающей жидкости должен находиться между отметками Mini и Maxi на расширительном бачке.

Долейте в бачок охлаждающую жидкость. Если Вам потребовалось более 1 литра жидкости, следует обратиться на СТО СИТРОЕН, чтобы там проверили систему охлаждения.

**Тщательно закройте пробку, установив ее на второй метке.**

**Примечание:** Необходимость частой доливки охлаждающей жидкости указывает на неполадку, которую следует как можно быстрее обнаружить и устранить.

Замену охлаждающей жидкости следует производить только на СТО СИТРОЕН.

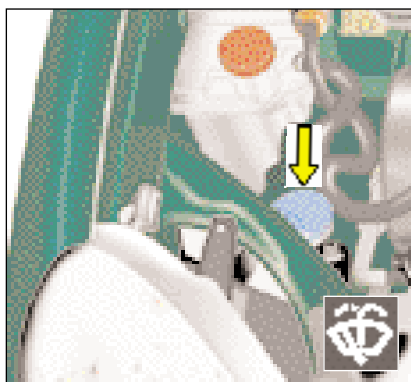
**Жидкость для системы охлаждения двигателя**

Антифриз, содержащийся в охлаждающей жидкости, позволяет ей не замерзать при низких температурах (до -35°C), а также придает ей антикоррозионные свойства и устойчивость к высоким температурам.

**Требования к качеству:** См. "Масла, смазки и заправочные жидкости".

**Внимание!**

При проведении любых технических операций в моторном отсеке помните, что на горячем двигателе даже при выключенном зажигании электровентилатор радиатора может включиться в любой момент.

**Жидкость для стеклоомывателя ветрового и заднего стекол****Снятие защитного пластикового кожуха:**

Для снятия кожуха следует открутить винты на 1/4 оборота.

Для качественной очистки стекол и, следовательно, Вашей безопасности, старайтесь использовать только продукцию, сертифицированную фирмой СИТРОЕН.

**Емкость бачка стеклоомывателя:** См. "Емкости заправочных жидкостей".

**Бачок с тормозной жидкостью**

Регулярно проверяйте уровень тормозной жидкости.

Уровень тормозной жидкости должен находиться между отметками **Mini** и **Maxi** на бачке с тормозной жидкостью.

В случае, если при движении автомобиля загорелся индикатор тормозной системы, следует немедленно остановиться, а затем, как можно быстрее обратиться на СТО СИТРОЕН.

**Тормозная жидкость**

Эта синтетическая жидкость, обладающая антикоррозионными свойствами, обеспечивает эффективную работу тормозной системы, независимо от погодных условий. Используйте только тормозную жидкость, рекомендованную специалистами фирмы СИТРОЕН. (Замена тормозной жидкости должна производиться каждые два года).

**Требования к качеству:** См. "Масла, смазки и заправочные жидкости".

**Внимание!**

При проведении любых технических операций в моторном отсеке помните, что на горячем двигателе даже при выключенном зажигании электровентилятор радиатора может включиться в любой момент.



## ЕМКОСТИ ЗАПРАВОЧНЫХ ЖИДКОСТЕЙ\*

Жидкость для переднего и заднего стеклоомывателей		3,5/7 л (Вместе со стеклоочистителем фар)
Тип двигателя		Емкость системы смазки двигателя (в литрах) <sup>(1)</sup>
Двигатель 1.4 i	75 л.с.	3
Двигатель 1.6 i 16V	110 л.с.	3,25
Двигатель 2.0 i 16V	137 л.с.	4,25
Двигатель 2.0 i 16V	167 л.с.	4,25
Двигатель 1.9 D	72 л.с.	4,75
Двигатель 2.0 HD i	90 л.с.	4,2

\* В зависимости от модели или страны, куда поставляется автомобиль.

<sup>(1)</sup> При замене масла в двигателе с заменой масляного фильтра

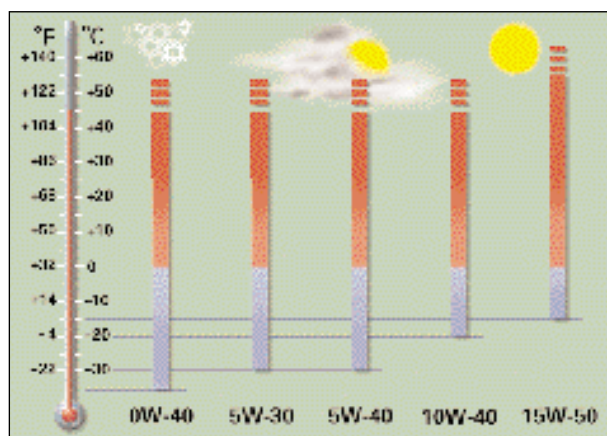


Диаграмма выбора типа моторного масла в зависимости от климатических условий страны эксплуатации автомобиля

\* В зависимости от модели или страны, куда поставляется автомобиль.

#### Внимание!

Ваш автомобиль СИТРОЕН создан на основе самых передовых технологий. Для того сохранения его характеристик следует использовать только высококачественные моторные масла и смазки (синтетические или полусинтетические). Это относится также и к остальным нижеперечисленным заправочным жидкостям.

Моторные масла для бензиновых двигателей		Нормы API	ACEA
<b>ФРАНЦИЯ</b>			
TOTAL ACTIVA	10 W-40	S-J	A3.98
TOTAL ACTIVA	5 W-40	S-J	A3.98
TOTAL ACTIVA	5 W-30	S-J-EC	A1.98
<b>ШВЕЙЦАРИЯ-БЕЛЬГИЯ</b>			
TOTAL QUARTZ 7000	10 W-40	S-J	A3.98
TOTAL QUARTZ 9000	5 W-40	S-J	A3.98
TOTAL QUARTZ 9000	5 W-30	S-J-EC	A1.98

Моторные масла для дизельных двигателей		Нормы API	ACEA
<b>ФРАНЦИЯ</b>			
TOTAL ACTIVA DIESEL 7000	10 W-40	CF	B3.98
TOTAL ACTIVA DIESEL 9000	5 W-40	CF	B3.98
TOTAL ACTIVA 9000	5 W-30	CF-EC	B1.98
<b>ШВЕЙЦАРИЯ-БЕЛЬГИЯ</b>			
TOTAL QUARTZ DIESEL 7000	10 W-40	CF	B3.98
TOTAL QUARTZ 9000	5 W-40	CF	B3.98
TOTAL QUARTZ 9000	5 W-30	CF-EC	B1.98

**Трансмиссионные масла для  
механической коробки передач**

TOTAL TRANSMISSION  
BV 75 W-80  
(новая формула)

**Трансмиссионные масла для  
автоматической коробки передач**

Специальное масло от фирмы СИТРОЕН  
Ref. (артикул) PR № 9730 94 емк. 2л.  
или масло TOTAL FLUIDE AT-42

**Масло для гидроусилителя  
рулевого управления**

TOTAL FLUIDE ATX

**Жидкость для системы охлаждения**

Специальная жидкость от фирмы СИТРОЕН  
Ref. PR № 9979 70  
или PR № 9979 72 емк. 2л. Ref. PR № 9979 71  
или PR № 9979 73 емк. 5л

**Синтетическая тормозная жидкость**

Специальная тормозная жидкость от  
фирмы СИТРОЕН  
(подлежит замене каждые два года)  
Ref. PR № 9979 05 емк. 0,5л.  
Ref. PR № 9979 06 емк. 1л.

**Масла и смазки общего назначения**

**Нормы NLGI**

TOTAL MULTIS EP 2 (консистентная смазка)  
TOTAL petits mecanismes (жидкое масло  
для небольших механизмов)

2

—

\* В зависимости от модели или страны,  
куда поставляется автомобиль.

**Жидкость для стеклоомывателя**

Для качественной очистки стекол и, следовательно, Вашей безопасности, старайтесь использовать только продукцию, сертифицированную фирмой СИТРОЕН; она гарантирует работу стеклоомывателя при даже при низких температурах от -25°C до -30°C.

**Запуск двигателя в сильный мороз:** при низких температурах масло в двигателе и в коробке передач становится более вязким, поэтому для того, чтобы облегчить запуск двигателя, следует перед включением стартера выжать педаль сцепления, постепенно отпуская ее затем по мере прогрева двигателя.

**Предпусковой подогреватель дизельного топлива**

Ваш автомобиль оборудован системой предпускового подогрева дизельного топлива, которая позволяет избежать проблемы подачи топлива в холодное время года.

**Радиатор – охлаждающая жидкость**

При необходимости долейте фирменную охлаждающую жидкость СИТРОЕН, которая обеспечит надежную защиту от коррозии и замерзания системы охлаждения и системы отопления.

При продаже Вашего автомобиля в его систему была залита охлаждающая жидкость, не замерзающая до -35°C.

\* В зависимости от модели или страны, куда поставляется автомобиль.

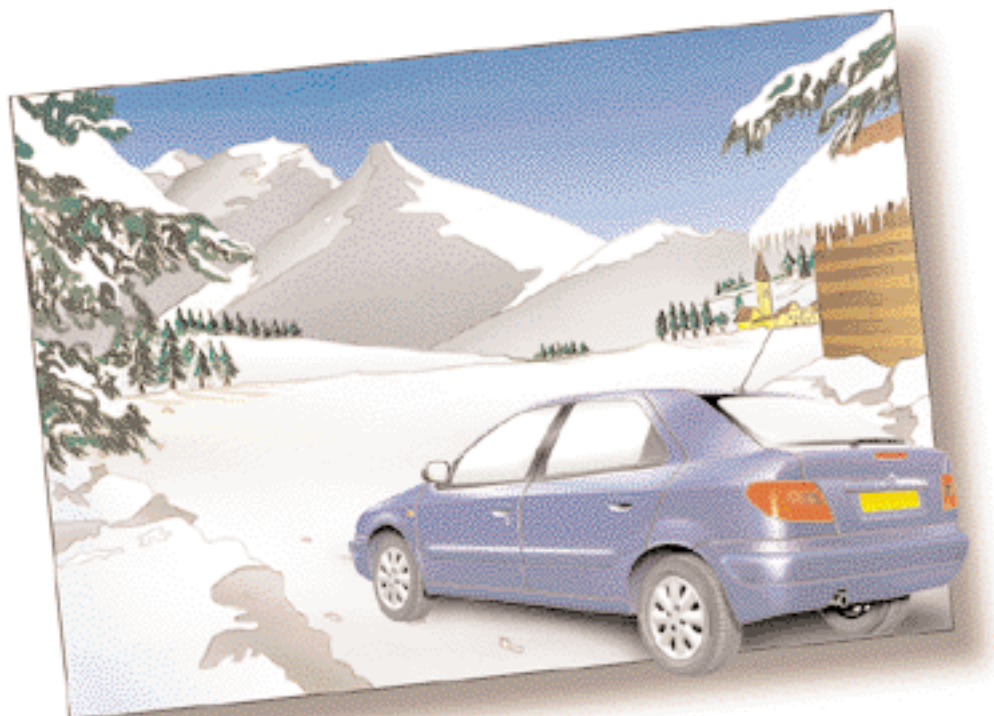
**Цепи противоскольжения**

Цепи противоскольжения можно использовать с любыми размерами шин, о которых говорится в главе V "Практические советы - Шины".

Цепи устанавливаются только на передние, ведущие колеса автомобиля.

**Используйте только цепи противоскольжения с тонкими звеньями, выступающая часть которых составляет не более 15 миллиметров (включая замок).**

При езде по дорогам, расчищенным от снега, цепи следует снимать, так как они портят дорожное покрытие, быстро изнашиваются сами, а также могут повредить шины Вашего автомобиля.

**Рекомендация**

При использовании цепей противоскольжения следует соразмерять свою скорость с состоянием дорожного покрытия и интенсивностью движения. Следует быть особенно осторожным при экстренном торможении.

Никогда не вытирайте кузов в сухом состоянии. Ни в коем случае не используйте бензин, керосин, трихлорэтан, сильные отбеливатели и спирт для чистки окрашенных частей кузова, а также пластиковых деталей.

#### **Мойка кузова**

Для сохранения блеска и сохранности кузова его необходимо как можно чаще мыть, по возможности с использованием большого количества воды. Однако не следует мыть кузов на солнце или, наоборот, при очень низкой температуре.

В любом случае следует подождать, пока поверхность кузова остынет.

При использовании воды с моющими средствами кузов следует ополоснуть обычной водой, а затем протереть насухо куском мягкой замшевой ткани.

#### **Антенна автомагнитолы**

В целях предосторожности, перед мойкой автомобиля в автоматической моечной установке антенну автомагнитолы рекомендуется убрать.

Птичий помет, выделения насекомых, смола деревьев особенно вредны для лакокрасочного покрытия кузова, поэтому их следует как можно быстрее удалять. Их разрушающее действие на краску кузова особенно усиливается в жаркую погоду.

Мойку автомобиля можно проводить в автоматической моечной установке, однако при этом необходимо, чтобы нажим моющих щеток был минимальным. Мойку следует проводить с добавлением моющих средств, с последующим споласкиванием кузова большим количеством воды. Современные автоматические моечные установки вполне соответствуют данным требованиям.

Длительное использование некачественного моечного оборудования при мойке автомобиля может вызвать появление на лакокрасочной поверхности кузова мелких царапин, которые придадут краске матовый оттенок. Это особенно заметно на автомобилях темных цветов. В таком случае легкая полировка кузова вернет ему прежний блеск.

#### **Очистка стекол**

Для наиболее эффективной очистки стекол следует использовать только средства для очистки стекол, продаваемые через торговую сеть фирмы СИТРОЕН. Не рекомендуется использовать для очистки стекол жидкости на силиконовой основе.

#### **Щетки стеклоочистителей**

Регулярно чистите щетки при помощи куска мягкой ткани и средства для очистки стекол, поскольку имеющиеся на них остатки смазки, топлива, жидких чистящих средств на силиконовой основе уменьшают эффективность их работы.



#### **Рекомендация**

Щетки стеклоочистителей следует менять 1–2 раза в год (например, весной и осенью).

#### **Внимание!**

Трогаясь с места после мойки автомобиля, нажмите несколько раз на педаль тормоза, чтобы удалить влагу с тормозных колодок.

**Полировка лакокрасочного покрытия кузова**

После использования моющих средств или в случае, если после мойки водой лакокрасочное покрытие кузова не блестит, его следует отполировать. Средство для полировки от фирмы СИТРОЕН нейтрализует поверхностный эффект от оставшихся химических веществ, восстанавливая прежний блеск лакокрасочного покрытия.

**Защитные колпаки колес и колесные диски из легких сплавов**

Для их мойки следует использовать мыльный раствор. До и после мойки промойте колпаки и диски обычной водой. Для того, чтобы сохранить их блеск, покройте колпаки или диски специальным защитным средством от фирмы СИТРОЕН.

Пятна смолы на кузове и пластиковых деталях

Не пытайтесь соскоблить пятно. Для очистки таких пятен следует как можно быстрее использовать специальные очистители пятен от смолы от фирмы СИТРОЕН.

**Небольшие царапины и сколы краски**

Небольшие царапины и сколы краски можно заретушировать карандашом для ретуши или закрасить из баллончика с краской от фирмы СИТРОЕН, строго придерживаясь инструкций по их использованию. Фирма СИТРОЕН предлагает карандаши для ретуши и баллончики с краской всех цветов и оттенков.

**В случае появления следов ржавчины, следует обратиться на СТО СИТРОЕН.**

**Рекомендация:** При мойке автомобиля из шланга под высоким давлением не направляйте струю воды на резиновые детали защиты трансмиссии, рулевого управления, и.т.д., а также на колпаки колес, уплотнительные прокладки стекол, радиатор системы охлаждения и в моторный отсек.



Несмотря на высококачественные материалы и методы, использованные при нанесении заводского антикоррозионного покрытия, после сезонной езды по дорогам, посыпанным смесями с солью, рекомендуется производить очистку нижней части кузова и заново наносить на днище автомобиля защитное антикоррозионное покрытие.

**Внимание!**

При полировке кузова избегайте попадания применяемого средства на пластиковые детали, поскольку потом будет трудно избавиться от появившегося налета.

**Детали из пластика:**

Удалите с них пыль, а затем используйте специальное чистящее средство от фирмы СИТРОЕН.

**Детали тканевой отделки:**

При помощи пылесоса и щетки удалите с них пыль, затем с помощью мыльного раствора или специального средства для очистки тканевой отделки от фирмы СИТРОЕН удалите пятна.

Ни в коем случае не используйте для очистки растворители на основе ацетона или спирта.

**Рекомендация**

Для максимально эффективного ухода за кузовом и салоном автомобиля используйте фирменные средства СИТРОЕН. Они проверены и одобрены специалистами фирмы СИТРОЕН, просты и эффективны в применении.

**Средства для ухода за кузовом:**

- автошампунь для мойки кузова,
- средство для полировки кузова,
- средство для очистки кузова от пятен смолы,
- средство для мойки стекол,
- средство для нанесения защитного покрытия на резиновые детали,
- специальное средство для очистки деталей из алюминия и колесных дисков из легких сплавов.

**Средства для ухода за салоном:**

- средство для очистки тканевой отделки,
- средство для чистки кожи,
- дезодорированный восстановитель верхнего слоя пластиковых деталей.

**Примечание:** Для ухода за кожаным салоном ни в коем случае не используйте ни спирт, ни растворители (лучше всего подойдет мыльный раствор).

**В случае, если автомобиль долгое время стоит на солнце, рекомендуется чем-нибудь накрыть спинки сидений и заднюю полку.**